

# Råstofstyrelsens retningslinjer

for ansøgning, udførelse og afrapportering af  
offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter  
(eksklusive boringer) i Grønland



### **Om retningslinjerne**

Den seneste version af de grønlandske retningslinjer for offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter (eksklusive borer) i Grønland blev udgivet af det daværende Råstofdirektorat i 2011 og erstattede Råstofdirektoratets standarder for seismiske undersøgelser fra 2003 (*Seismic Survey Standards, 2003*).

Der er i mellemtiden vedtaget en række ændringer til råstofloven, gennemført en lang række aktiviteter og udgivet nye internationale vejledninger, herunder AOOGG-retningslinjerne (*Arctic Offshore Oil and Gas Guidelines (AOOOGG)*) "Systems Safety Management and Safety Culture – Avoiding Major Disasters in Arctic Offshore Oil and Gas Operations".

Det har ført til den nuværende proces, hvor disse retningslinjer er blevet revideret. Første udkast har været i offentlig høring, og Råstofstyrelsen vil gerne takke alle, som har taget sig tid til at læse vores dokument og er kommet med mange brugbare kommentarer.

## Indholdsfortegnelse

<b>1. Definitioner</b>	<b>5</b>
<b>2. Indledning</b>	<b>6</b>
<b>3. Lovgivning og tilladelsesvilkår</b>	<b>8</b>
<b>4. Ansøgningen: Procedure og godkendelse</b>	<b>11</b>
<b>5. Aktivitetsplan og logistik</b>	<b>13</b>
5.1 Aktivitetsplan	13
5.2 Aktivitetens logistik	14
<b>6. Sundheds- og beredskabsstyringssystemer</b>	<b>15</b>
6.1 Styringssystemer	15
6.2 Sundhedssystemer/lægefagligt beredskab	16
6.3 Sejladssikkerhed	16
6.4 Rapporteringssystemer for skibe	17
6.5 Greenland Oil Spill Response A/S (GOSR)	17
6.6 Fiskeriobservatør	17
<b>7. Forsikring</b>	<b>18</b>
7.1 Forsikring	18
<b>8. Indberetning ved opstart af aktiviteten</b>	<b>19</b>
<b>9. Under aktivitetens udførelse</b>	<b>20</b>
9.1 Omgående rapportering af væsentlige hændelser	20
9.2 Løbende rapportering	20
9.3 Meteorologiske og oceanografiske observationer og is-observationer	20
9.4 Håndtering af affald	20
9.5 Fund af levn fra fortiden	20
<b>10. Efter aktivitetens ophør: Rapportering af data</b>	<b>21</b>
10.1 Rapportering om social bæredygtighed	21
10.2 Rapportering om geovidenskabelige forhold	21
10.3 Rapportering om miljømæssige forhold	22

Nedenstående bilag udgør ligeledes en del af disse retningslinjer (bilagene forefindes kun på engelsk):

- Bilag A: Skabelon – 3-døgnsrapport
- Bilag B: Skabelon – ugentlig afrapportering
- Bilag C: Skabelon – afsluttende rapport
- Bilag D: Forsikringskrav til offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter
- Bilag E: Oplysninger om det grønlandske VMS-system (*Vessel Monitoring System*) (fartøjsovervågningssystem)
- Bilag Fa: Rapportering af data
- Bilag Fb: Rapportering af data (regneark)
- Bilag G: Skabelon til logbog for fiskeriobservatør
- Bilag H: Retningslinjer for sundhedssystemer og lægefagligt beredskab

## 1. Definitioner

1.1. Medmindre andet følger af sammenhængen, har de nedenfor anførte ord og udtryk følgende betydning i disse retningslinjer:

- a) "ALARP" betyder "as low as reasonably practicable" og defineres som "så lavt, som det er rimeligt praktisk muligt".
- b) "BAT" (*Best Available Technology*) betyder bedste tilgængelige teknologi og defineres på baggrund af OSPAR-konventionens appendix 1 som det sidste nye (state of the art) indenfor udvikling af processer, faciliteter, metoder og teknik med henblik på at begrænse udledninger til atmosfæren, til vand og til at begrænse mængden af affald.
- c) "BEP" (*Best Environmental Practice*) betyder bedste miljømæssige praksis og defineres på baggrund af OSPAR-konventionens appendix 1 som anvendelsen af de bedste strategier og kontrolforanstaltninger på miljøområdet.
- d) "EAMRA" (*the Environmental Agency for Mineral Resources Activities*) betyder Miljøstyrelsen for Råstofområdet.
- e) "VVM" betyder Vurdering af Virkninger på Miljøet.
- f) "Retningslinjer" betyder Råstofstyrelsens retningslinjer for anvendelse, udførelse og afrapportering af offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter (eksklusive borer) i Grønland.
- g) "Grønlands Landsstyre" betyder Naalakkersuisut.
- h) "Rettighedshaver" betyder det selskab eller den gruppe af selskaber (joint venture), der har fået tilladelse med eneret til efterforskning og udnyttelse af kulbrinter i et havområde, eller en forundersøgelsestilladelse til kulbrinter i henhold til råstofloven.
- i) "Råstoffer" betyder alle mineralske råstoffer omfattet af råstofloven, jf. råstoflovens § 5, medmindre andet fremgår af ordlyden.
- j) "Råstofloven" betyder Inatsisartutlov nr. 7 af 7. december 2009 om mineralske råstoffer og aktiviteter af betydning herfor, som ændret ved Inatsisartutlov nr. 26 af 18. december 2012, Inatsisartutlov nr. 6 af 8. juni 2014 og Inatsisartutlov nr. 16 af 3. juni 2015, som til enhver tid ændret ved senere love.
- k) "MLSA" (*the Mineral Licence and Safety Authority*) betyder Råstofstyrelsen.
- l) "MRA" (*the Mineral Resource Authority*) betyder Råstofmyndigheden, som er den overordnede administrative myndighed for råstofområdet og omfatter Naalakkersuisut, ministeriet med ansvar for råstofområdet, Råstofstyrelsen og Miljøstyrelsen for Råstofområdet samt enhver person eller organisation, der udpeges af Råstofmyndigheden til at foretage inspektion og auditering af rettighedshaverens aktiviteter i henhold til en tilladelse.
- m) "NORSOK G-001" betyder NORSOK G-001 "Marine Soil Investigations" (2. reviderede udgave, oktober 2004), som denne til enhver tid måtte være ændret.

## 2. Indledning

Råstofstyrelsen har udarbejdet disse retningslinjer for ansøgning, udførelse og afrapportering af offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter (eksklusive borer) i Grønland. Retningslinjerne er udarbejdet i henhold til råstoflovens § 84. Retningslinjerne erstatter "Råstofdirektoratets retningslinjer for ansøgning, udførelse og afrapportering af offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter (eksklusive borer) i Grønland" (fra december 2011).

Ved "offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter" menes i disse retningslinjer aktiviteter udført fra et skib/fartøj i havområder i Grønland under en tilladelse til forundersøgelse eller en tilladelse med eneret til efterforskning og udnyttelse af kulbrinter i havområder i Grønland. Boreaktiviteter er undtaget fra disse retningslinjer. Efterforskningsaktiviteter udført fra havanlæg er heller ikke omfattet.

Afgrænsningen af "offshore" havområder fra tilgrænsende landområder følger middelvandstanden.

Eksempler på offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter, der er omfattet af disse retningslinjer, er:

- 2D seismisk dataindsamling til havs
- 3D seismisk dataindsamling til havs
- Elektromagnetiske undersøgelser til havs med kontrollerede kilder (CSEM)
- Gravimetrisk undersøgelse til havs
- Magnetiske undersøgelser til havs
- Geofysiske/geotekniske undersøgelser og miljøundersøgelser til havs
- Undersøgelser af meteorologiske forhold og oceanografiske forhold (Metocean)
- Is-undersøgelser til havs
- Udtagning af havbundsprøver

Ovenstående liste er ikke udtømmende.

Kravene til godkendelse og udførelse af borer fremgår af Råstofmyndighedens til enhver tid gældende 'Stratigrafiske Boreretningslinjer' og Råstofmyndighedens til enhver tid gældende 'Retningslinjer for Borer'. Områdeundersøgelser ("site surveys") i forbindelse med borer er ligeledes indeholdt i Råstofmyndighedens til enhver tid gældende 'Retningslinjer for Borer'.

Offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter må kun udføres på baggrund af en tilladelse til forundersøgelse eller en tilladelse med eneret til efterforskning og udnyttelse af kulbrinter, jf. dog råstoflovens § 2, stk. 3 og 4.

### *Generelle vilkår*

Offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter i Grønland kræver godkendelse fra Naalakkersuisut og må ikke påbegyndes, før sådan godkendelse foreligger.

For at opnå godkendelse til udførelse af offshore efterforskningsaktiviteter (ekskl. boringer) skal rettighedshaveren efterleve bestemmelserne i råstofloven og hermed forbundet lovgivning, bestemmelserne i den tilladelse, der gælder for den ansøgte aktivitet, bestemmelserne i disse retningslinjer samt bestemmelserne i godkendelsen.

Naalakkersuisut kan i sin godkendelse af den konkrete aktivitet fastsætte nærmere vilkår for udførelsen af aktiviteten.

En kopi af godkendelsen skal være at finde om bord på skibet og skal på anmodning forevises de relevante myndigheder.

Disse retningslinjer må alene fraviges, hvis rettighedshaveren over for Naalakkersuisut kan godtgøre, at fravigelsen opfylder lovgivningen, betingelserne i tilladelsen og relevante regler, forskrifter og retningslinjer i mindst lige så høj grad.

Den grønlandske og danske sprogversion af dette dokument er juridisk gældende.

### 3. Lovgivning og tilladelsesvilkår

Offshore-aktiviteter er underlagt den til enhver tid gældende lovgivning i Grønland. Opmærksomheden henledes i den forbindelse på følgende lovgivning, regler, tilladelsesvilkår og standarder af særlig relevans for disse retningslinjer for offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter i Grønland:

- Inatsisartutlov nr. 7 af 7. december 2009 om mineralske råstoffer og aktiviteter af betydning herfor, som ændret ved Inatsisartutlov nr. 26 af 18. december 2012, Inatsisartutlov nr. 6 af 8. juni 2014 og Inatsisartutlov nr. 16 af 3. juni 2015 (råstofloven)
- Lovbekendtgørelse nr. 929 af 24. september 2009 om beskyttelse af havmiljøet, jf. forskrift nr. 1035 af 22. oktober 2004 om bestemmelser gældende for Grønland
- Landstingsforordning nr. 4 af 3. november 1994 om beskyttelse af havmiljøet, som ændret ved landstingsforordning nr. 3 af 6. juni 1997 og landstingsforordning nr. 2 af 21. maj 2004
- Lov om sikkerhed til søs (lovbekendtgørelse nr. 903 af 12. juli 2007)
- Bekendtgørelse nr. 417 af 28. maj 2009: "Bekendtgørelse om teknisk forskrift om skibes sikre sejlads i grønlandsk søterritorium"
- Bekendtgørelse nr. 170 af 17. marts 2003 om rapporteringssystemer for skibe i farvandene ved Grønland
- Bekendtgørelse nr. 169 af 4. marts 2009: "Teknisk forskrift om anvendelse af isprojektører ved sejlads i grønlandsk farvand"
- Inatsisartutlov nr. 4 af 4. juni 2012 om Greenland Oil Spill Response A/S

Offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter skal udføres i overensstemmelse med anerkendte internationale standarder og praksis. Opmærksomheden henledes i den forbindelse på følgende dokumenter:

- AOOOGG-retningslinjerne (*Arctic Offshore Oil and Gas Guidelines (AOOOGG)*) "Systems Safety Management and Safety Culture – Avoiding Major Disasters in Arctic Offshore Oil and Gas Operations" (2014)
- Seneste udgave af Den Internationale Søfartsorganisations regelsæt for sejlads i arktiske farvande ("*Guidelines for Ships Operating in Polar Waters Resolution A.1024 (26)*")
- ISM-koden, den internationale kode for sikker skibsdrift (*IMO International Safety Management (ISM) Code*)
- MARPOL-konventionen (*International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL)*)
- Den til enhver tid gældende NORSOK standard G-001
- OSPAR-konventionen (*Convention for the Protection of the Marine Environment in the North-East Atlantic*) (se venligst de miljømæssige retningslinjer)



## **Miljø**

Det følger af ændringerne til råstofloven af 18. december 2012, at Råstofstyrelsen er den generelle administrative myndighed for råstofområdet, bortset fra forhold vedrørende miljø.

Råstofstyrelsen henviser i relation til offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter (eksklusive borer) til følgende retningslinjer på miljøområdet, som supplerer disse retningslinjer:

- Vejledning til udarbejdelse af projektbeskrivelse ("scope of project") for offshore kulbrinteaktiviteter (eksklusive borer),
- Retningslinjer for bedste miljømæssige praksis (BEP),
- Vurdering af Virkninger på Miljøet (VVM) og Vurdering af Forebyggende Tiltag (VFT) 2015, og
- Manual for observation af havfugle og havpattedyr fra seismiske fartøjer, der opererer i Grønland, 4. reviderede udgave, april 2015.

Ovennævnte retningslinjer og manualer findes [her](#).

## **Social bæredygtighed**

Det følger af råstoflovens § 18, stk. 1 og 2, at en rettighedshaver, der udfører aktiviteter i henhold til en tilladelse, i videst muligt omfang skal anvende grønlandsk arbejdskraft og grønlandske leverandører, underleverandører og tjenesteydere.

Hvis rettighedshaveren benytter udenlandsk arbejdskraft og virksomheder, skal rettighedshaveren over for Råstofstyrelsen kunne dokumentere, at hverken grønlandsk arbejdskraft eller grønlandske virksomheder har været tilgængelige eller kvalificerede til at udføre aktiviteterne eller dele heraf.

I henhold til råstoflovens § 18 skal kontrakt- og udbudsmateriale være i overensstemmelse med grønlandsk lovgivning og grønlandske kontraktretlige principper. Udbudsmateriale m.v. til grønlandske selskaber skal være på grønlandsk og/eller dansk.

## **Jagt og fiskeri**

Jagt og fiskeri er ikke tilladt i forbindelse med efterforskningsaktiviteter, medmindre Naalakkersuisut har givet særskilt tilladelse hertil.

### *Offentlighed og information om efterforskningsaktiviteter*

Råstofstyrelsen udgiver hvert år et informationshæfte på grønlandsk og dansk om råstofaktiviteter i Grønland. Godkendelser af aktiviteter offentliggøres på Råstofstyrelsens hjemmeside. 3-døgnsrapporter, der modtages i aktivitetsperioden, fremsendes desuden til eventuelle interesserede pr. e-mail og offentliggøres ligeledes på Råstofstyrelsens hjemmeside.

Råstofstyrelsens arbejde som myndighed er generelt underlagt sagsbehandlingsloven<sup>1</sup> og offentlighedsloven<sup>2</sup>. Herudover fastlægger tilladelsesvilkårene følgende principper vedrørende information om aktiviteter (jf. eksempelvis standardvilkår for forundersøgelsestilladelser pkt. 11.03, og modeltilladelse for tilladelser med eneret til efterforskning og udnyttelse af kulbrinter i et havområde i Grønland, pkt. 20.02):

“Råstofdirektoratet (nu Råstofmyndigheden) er berettiget til at afgive generelle udtalelser vedrørende tilladelsesområdet og aktiviteterne efter tilladelsen. Råstofdirektoratet er desuden berettiget til uden begrænsninger og betingelser at anvende (herunder offentliggøre) materiale, der efter Råstofdirektoratets vurdering er af almen interesse, herunder data og overvejelser af miljømæssig, teknisk, besejlingsmæssig, meteorologisk og glaciologisk karakter, topografiske kort og luftfotos samt bathymetriske kort.”

---

<sup>1</sup> Landstingslov nr. 8 af 13. juni 1994 om sagsbehandling i den offentlige forvaltning, som ændret ved landstingslov nr. 21 af 30. oktober 1998, Landstingslov nr. 5 af 31. maj 2001 og Inatsisartutlov nr. 19 af 22. november 2011

<sup>2</sup> Landstingslov nr. 9 af 13. juni 1994 om offentlighed i forvaltningen, som ændret ved Landstingslov nr. 1 af 31. maj 1999

## 4. Ansøgningen: Procedure og godkendelse

Råstofstyrelsen er i henhold til råstoflovens § 3a, stk. 6, den koordinerende forvaltningsmyndighed og indhenter nødvendige udtalelser og afgørelser fra Miljøstyrelsen for Råstofområdet. Ansøgeren bedes indlevere ansøgningsmaterialet til Råstofstyrelsen i én papirkopi og/eller ét elektronisk eksemplar. Det bemærkes dog, at der for materiale til offentlig høring gælder særlige sprogkrav, som fremgår af retningslinjerne på miljøområdet.

### Råstofstyrelsen

Imaneq 1A, 201

Postboks 930

3900 Nuuk

Grønland

[mlsa@nanoq.gl](mailto:mlsa@nanoq.gl)

### Trin 1: Indlevering af projektbeskrivelse til miljøvurdering

For at Miljøstyrelsen for Råstofområdet kan vurdere omfanget af den miljøvurdering, der er nødvendig i forhold til den konkrete aktivitet, skal der indleveres en projektbeskrivelse ("scope of project") i overensstemmelse med "Vejledning til udarbejdelse af projektbeskrivelse ("scope of project") for offshore kulbrinteaktiviteter (eksklusive boring)". Miljøstyrelsen for Råstofområdet fastsætter på baggrund af en foreløbig projektevaluering det nødvendige omfang for miljøvurderingen. **Frist: 1. december**

### Trin 2: Indlevering af aktivitetsansøgning og miljøansøgning

#### Aktivitetsansøgning

Aktivitetsansøgningen skal indleveres til Råstofstyrelsen, herunder dokumentation som anført i følgende afsnit af disse retningslinjer:

#### Afsnit 5 Aktivitetsplan og logistik

5.1 Aktivitetsplan

5.2 Aktivitetens logistik

#### Afsnit 6 Sundheds- og beredskabsstyringssystemer

6.1 Styringssystemer

6.2 Sundhedssystemer/lægefagligt beredskab

6.3 Sejladsikkerhed

6.4 Rapporteringssystemer for skibe

6.5 Greenland Oil Spill Response A/S (GOSR)

6.6 Fiskeriobservatør

#### Afsnit 7 Forsikring

#### Miljøansøgning

Miljøansøgningen skal indleveres til Råstofstyrelsen, herunder dokumentation som anført i følgende EAMRA-retningslinjer:

#### Retningslinjer for Bedste Miljømæssige Praksis (BEP)

#### Vurderinger af Virkninger på Miljøet (VVM) og Vurderinger af Forebyggende Tiltag (VFT) 2015

#### Håndbog for observation af havfugle og havpattedyr fra seismiske fartøjer, der opererer i Grønland, 4. reviderede udgave, april 2015

Ovennævnte retningslinjer og manualer findes [her](#).

### Trin 3: Behandling og vurdering

Miljøansøgningsproceduren er beskrevet i de relevante retningslinjer for området.

Til aktivitetsansøgningen skal Råstofstyrelsen bruge mindst 40 dage til behandling af ansøgningen fra den dag, hvor Råstofstyrelsen har godkendt ansøgningen som værende fuldstændig.

Ansøgningen kan omfatte en eller flere aktiviteter, der udføres efter én tilladelse. Ansøgningen kan ligeledes omfatte en eller flere aktiviteter, der udføres af to eller flere rettighedshavere (en fælles ansøgning underskrevet af alle ansøgere).

Hvis ansøgningen indeholder fejl og/eller mangler (sammenholdt med de elementer, der er anført i disse retningslinjer), kan der forventes en afgørelse 40 dage fra den dato, hvor ansøgningen betragtes som fuldstændig. En sådan godkendelse er betinget af miljømyndighedernes godkendelse af aktiviteten, alt efter forholdene.

Vurderingen af aktivitetsansøgninger forestås af Råstofstyrelsen som den koordinerende forvaltningsmyndighed. Råstofstyrelsen rådfører sig med andre relevante myndigheder under sagsbehandlingen.

Ansøgninger, der modtages efter udløbet af ovennævnte frister, og som ikke efterlever kravene, vil ikke blive behandlet af Råstofstyrelsen.

Disse retningslinjer kan kun fraviges, hvis rettighedshaveren over for Råstofstyrelsen kan godtgøre, at fravigelsen sikrer opfyldelse i mindst lige så høj grad af lovgivningen, betingelserne i tilladelsen og relevante regler, forskrifter og retningslinjer.

#### ***Trin 4: Godkendelse***

Offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter i Grønland kræver godkendelse fra Naalakkersuisut og må ikke påbegyndes, før sådan godkendelse foreligger.

Der udstedes en godkendelse i et godkendelsesbrev. Naalakkersuisut kan i forbindelse med sin godkendelse af den konkrete aktivitet fastsætte nærmere vilkår for udførelsen af aktiviteten.

En kopi af godkendelsen skal være at finde om bord på skibet og skal på anmodning forevises de relevante myndigheder.

#### ***Trin 5: Ændring af godkendte aktiviteter***

Ændring af godkendte aktiviteter forudsætter generelt, at der indgives ansøgning herom, samt at ændringen godkendes. Behandlingstiden til vurdering af en sådan ansøgning afhænger af ændringernes omfang. Rettighedshaveren skal være opmærksom på, at en ny offentlig høringsrunde under visse omstændigheder kan være nødvendig, jf. ovenstående retningslinjer på miljøområdet.

## 5. Aktivitetsplan og logistik

### Krav til aktiviteten

Rettighedshaveren skal sikre, at aktiviteten udføres i overensstemmelse med de godkendte planer og de særlige bestemmelser i godkendelsen, uanset om aktiviteten udføres af rettighedshaveren selv eller af en tredjepart som underleverandør.

Der skal anvendes bedste miljømæssige praksis (Best Environmental Practice – BEP) og bedste tilgængelige teknologi (Best Available Technology – BAT) som led i en fortløbende bestræbelse på at forhindre og undgå havforurening, opfylde de strengeste standarder for så vidt angår arbejdsmiljø og sikre aktivitetens integritet. Risikoen for forurening og andre miljøskader skal identificeres, vurderes og reduceres til et niveau, der er så lavt, som det er rimeligt praktisk muligt i overensstemmelse med de miljømæssige retningslinjer.

Aktiviteterne skal udføres på en sikker og forsvarlig måde og under hensyntagen til de faktiske forhold.

Aktiviteterne skal i videst muligt omfang koordineres med andre aktiviteter i området for at undgå, at den ansøgte efterforskningsaktivitet eller andre parter aktiviteter i området hindres unødigt.

De generelle krav til udførelse af arbejdet er som anført i den til enhver tid gældende NORSOK-standard G-001. Arbejde og udstyr, som ikke er omfattet af ovenstående standarder, bør beskrives på et tilsvarende niveau og overholde dokumenterede bedste internationale standarder og praksis.

## Dokumentationskrav til ansøgningen

### 5.1 Aktivitetsplan

Rettighedshaveren skal ved indsendelse af ansøgning om udførelse af offshore efterforskningsaktiviteter dokumentere, hvordan rettighedshaver vil sikre opfyldelse af ovenstående krav. Denne dokumentation skal blandt andet bestå af en aktivitetsplan, som kort beskriver de planlagte efterforskningsaktiviteter. Aktivitetsplanen skal blandt andet indeholde følgende:

- a. Oplysning om operatøren, der udfører efterforskningsaktiviteterne, herunder en eventuel tredjemandsoperatør, som der indgås kontrakt med. Kontaktoplysninger på tredjemandsoperatørens kontaktpersoner, herunder telefonnummer og e-mailadresse.
- b. Liste over anvendte skibe og skibsreder/rederi, herunder skibenes IMO-nummer, kaldesignal og e-mailadresse/MMSI-nummer.
- c. Formålet med aktiviteten, herunder:
  - Hvilken type efterforskningsaktivitet er der tale om
  - Indsamlingsmetode
  - Beskrivelse af anvendt udstyr
  - Brug af udstyr og anvendelsesprocedurer
- d. En eventuel beskrivelse af proceduren for udtagning af havbundsprøver og oplysninger herom skal være i overensstemmelse med pkt. B.1 - B.4 i bilag B "Sampling" til den til enhver tid gældende NORSOK-standard G-001.

- e. Plan for dataindsamling og mængden af data, der forventes indsamlet.
- f. Der vedlægges et kort over området for den forventede dataindsamling sammen med en angivelse af koordinater, tilladelsesområde og kystlinjer ud fra det geografiske koordinatsystem WGS 84. Hvis data planlægges indsamlet i underområder af tilladelsesområdet, vedlægges kort og koordinater for underområderne sammen med en præcis angivelse af, hvor de forskellige typer data planlægges indsamlet.
- g. Der vedlægges shape-filer over den planlagte dataindsamling (fx seismiske dataindsamlingslinjer) ud fra det geografiske koordinatsystem WGS 84.
- h. Ved ansøgning om prøveudtagning angives den forventede prøvestørrelse, havbundens dybde de steder, hvor prøver forventes udtaget, samt prøvetæthed.
- i. Ved ansøgning om prøveudtagning vedlægges en beskrivelse af, hvordan de indsamlede prøver vil blive behandlet om bord på indsamlingsskibet tillige med en beskrivelse af de analyser, der skal foretages om bord på skibet, og de efterfølgende analyser, jf. også pkt. B.5 "Sample handling and storage" i bilag B "Sampling" til den til enhver tid gældende NORSOK-standard G-001.
- j. Aktivitetsperiode, herunder tidspunkt for planlagt ankomst til grønlandsk farvand, dataindsamlingens planlagte start og aktivitetens planlagte ophør. Hvis aktivitetsperioden skal godkendes af Råstofstyrelsen, afhænger denne af den aktivitetsperiode, der er godkendt i den pågældende VVM/VFT.
- k. Ved ansøgning om placering af konstruktioner/udstyr på havbunden, fx til måling af strøm- eller tidevandsforhold, skal rettighedshaveren anføre, hvor længe konstruktionerne/udstyret foreslås placeret på havbunden, samt vedlægge en plan for bortfjernelse heraf.

## 5.2 Aktivitetens logistik

- a. Rettighedshaveren skal have udarbejdet vagtplaner med angivelse af vagter og arbejdsfri perioder, som er godkendt af Råstofstyrelsen. Der gælder som udgangspunkt en regel om 4 ugers arbejde/4 ugers fri.
- b. Evt. oplysning om planlagt mandskabsrotation.
- c. Evt. beskrivelse af særlige forhold, der gør sig gældende for den konkrete type aktivitet.

## 6. Sundheds- og beredskabsstyringssystemer

### Krav til aktiviteten

Rettighedshaveren skal sikre, at der etableres og opretholdes systemer til håndtering af sundhed og beredskab. Systemerne skal være i overensstemmelse med størrelsen, arten og kompleksiteten af den efterforskningsaktivitet, der ansøges om i henhold til disse retningslinjer.

Der skal anvendes en systemtilgang til håndtering af sikkerheden for så vidt angår de forskellige aktiviteter, der er indeholdt i efterforskningsprogrammet, herunder blandt andet for skibe, faciliteter, udstyr, anvendelsesprocedurer og mandskab.

Systemerne skal være fuldt implementerede i hele rettighedshaverens organisation (herunder alle aspekter af efterforskningsprogrammet) og funktionsdygtige med henblik på at sikre systemernes sikkerhedsintegritet i relation til mandskab og aktiver.

Rettighedshaveren skal sikre, at risikoen ved den konkrete ansøgte aktivitet identificeres, vurderes og reduceres til et niveau, der er så lavt, som det er rimeligt praktisk muligt ud fra en ALARP-analyse. Dette indebærer en systematisk kortlægning af farer som i (HAZID-analyse) og farer og funktionsevne (HAZOP-analyse).

Under udførelse af aktiviteten skal der om bord på skibet være en person med lægefaglig baggrund og særlige forudsætninger for at håndtere og stabilisere akutte patienter. Rettighedshaveren skal sikre:

- At der er adgang til at konsultere en læge døgnet rundt (fx gennem Radio Medical eller lignende), eller at der kan komme en læge om bord på skibet, og
- At tilskadekomne kan blive transporteret fra skibet til et hospital

Rettighedshaveren skal sikre overholdelse af alle nationale og internationale love/regler/forskrifter vedrørende skibe, udstyr, mandskab og sejlads. Skibets kaptajn er ansvarlig for, at skibet er sødygtigt, har tilstrækkeligt med mandskab med de nødvendige kompetencer, er forsvarligt udstyret og har tilstrækkelige forsyninger til at gennemføre en sikker sejlads i det pågældende tidsrum og område. Skibets kaptajn er ansvarlig for, at skibet føres og håndteres i overensstemmelse med god sømandsskik.

Skibets kaptajn skal være bekendt med alle regler og forskrifter vedrørende sejlads og aktiviteter inden for Grønlands eksklusive økonomiske zone og skal planlægge sejladsen under hensyntagen til alle tilgængelige informationskilder, der er nødvendige for en sikker sejlads, såsom vejrudsigter og bølge- og isprognoser, dybdelodning, lokal geografi, strøm- og tidevandsforhold, navigationsmæssige farer, aktivitetsmæssige begrænsninger, skibets udformning/konstruktion, kommunikations- og navigationsudstyr mv.

## Dokumentationskrav til ansøgningen

### 6.1 Styringssystemer

- a. Rettighedshaveren skal dokumentere, at systemerne overholder anerkendte internationale normer og standarder i overensstemmelse med det ovenfor anførte. Den fremsendte dokumentation kan være i form af en attest fra en internationalt anerkendt certificeringsorganisation.

- b. Rettighedshaveren skal vedlægge en beskrivelse af, hvordan dennes systemer identificerer roller, ansvarsområder og beføjelser og kommunikerer disse ud til alle niveauer i organisationen, som måtte være relevante for aktiviteten.
- c. Der gøres særligt opmærksom på, at der skal fremsendes dokumentation til godkendelse hos Råstofstyrelsen for, at der er sammenhæng mellem sundheds- og beredskabssystemerne, herunder beredskabet på de forskellige skibe, der anvendes i forbindelse med aktiviteten – dette gælder alle skibe, der er en del af rettighedshaverens beredskab, og rettighedshaveren (bridging-dokumentation).
- d. Der gøres endvidere opmærksom på, at der skal fremsendes dokumentation for, at medarbejdere og underleverandører har den nødvendige arbejdsmiljømæssige kompetence, uddannelse og bevidsthed til at arbejde inden for det pågældende område og med den ansøgte aktivitet.

## 6.2 Sundhedssystemer/lægefagligt beredskab

- a. Rettighedshaveren skal sammen med ansøgningen fremsende en redegørelse for/beskrivelse af de sundhedssystemer/lægefaglige beredskabsressourcer, der er tilgængelige i aktivitetens varighed. Bilag H indeholder retningslinjer for beskrivelse af sundhedssystemer og lægefagligt beredskab.

## 6.3 Sejladssikkerhed

- a. Der skal ske overholdelse af den seneste udgave af Den Internationale Søfartsorganisations regelsæt for sejlad i arktiske farvande (Resolution A.1024 (26)).
- b. Før skibet kan besejle grønlandsk farvand, skal rettighedshaveren fremvise dokumentation udfærdiget af en uafhængig tredjemand til bekræftelse af, at skibets certifikater er uden forbehold og anmærkninger. "Certifikater" betyder skibets klassificeringscertifikater og nationale certifikater samt alle andre certifikater. "Anmærkningsfrie certifikater" betyder, at skibets certifikater er gyldige og ikke er underlagt betingelser/anbefalinger fra klassificeringsorganisationen eller relevante myndigheder på det tidspunkt, hvor det skal besejle Grønlands eksklusive økonomiske zone.
- c. Hvis skibets planlagte sejlad indebærer sejlad i isfyldt farvand, bør den indleverede dokumentation, der er udfærdiget af en uafhængig tredjemand, endvidere indeholde dokumentation for skibets konstruktion i forhold til den planlagte sejlad i isfyldt farvand.
- d. Skibet skal opfylde alle krav til sejlad i arktisk farvand fra den pågældende klassificeringsorganisation, der har klassificeret skibet.
- e. Hvis skibe, der anvendes i forbindelse med aktiviteten, skal have et sikkerhedssystem i henhold til ISM-koden (den internationale kode for sikker skibsdrift), skal skibene have procedurer og beredskabsplaner, der tager hensyn til de særlige forhold, der gør sig gældende for sejlad i arktisk farvand, herunder det nuværende eftersøgnings- og redningsberedskab. Rettighedshaveren skal på Råstofstyrelsens foranledning fremsende dokumentation for disse sikkerhedssystemer.
- f. I henhold til kravene i MARPOL-konventionens bilag I skal alle skibe på 400 BT eller derover have en beredskabsplan for olieforurening, som er i overensstemmelse med de normer og regelsæt, der er udstedt af Den Internationale Søfartsorganisation i regi af Komiteen til beskyttelse af havmiljøet (*Marine Environmental Protection Committee (MEPC)*).



- g. Hvis skibe, der anvendes i forbindelse med aktiviteten, er omfattet af disse krav, skal rettighedshaveren som led i ansøgningen om aktiviteten fremsende en SOPEP (*Ship Oil Pollution Emergency Plan*) (skibsberedskabsplan ved olieforurening) til Råstofstyrelsen.

#### **6.4 Rapporteringssystemer for skibe**

- a. Skibet skal anvende det grønlandske VMS-system (*Vessel Monitoring System*) og have en overvågningsenhed installeret til dette formål (se bilag E for nærmere oplysninger om VMS). Skibene skal være udstyret med et LRIT-system (*Long Range Identification and Tracking System*).
- b. Hvis skibets VMS- eller LRIT-system ikke virker, og skibet er på vej ind i eller ud af grønlandsk farvand, før der er installeret VMS, benyttes rapporteringssystemet GREENPOS.

#### **6.5 Greenland Oil Spill Response A/S (GOSR)**

- a. Rettighedshaveren skal forud for en eventuel godkendelse af aktiviteter have indgået en gyldig aftale med GOSR, som omfatter den tilladelse, der gælder for aktiviteterne.

#### **6.6 Fiskeriobservatør**

- a. Rettighedshaveren skal på Råstofstyrelsens anmodning gøre brug af en eller flere fiskeriobservatører i forbindelse med aktiviteten. Fiskeriobservatøren godkendes af Råstofstyrelsen og fungerer som rådgivende observatør og kontaktperson i spørgsmål, der vedrører fiskeriområdet. Råstofstyrelsen kan stille særlige krav til fiskeriobservatørers kompetencer, herunder fx at de skal tale grønlandsk, således at de kan kommunikere med lokale fiskeriaktører.
- b. Rettighedshaveren afholder alle omkostninger i forbindelse med fiskeriobservatørens deltagelse i aktiviteten. Rettighedshaveren indgår aftale med fiskerieksperten om dennes arbejdstid, løn, forsikring mv.
- c. Fiskeriobservatøren fører logbog over sine observationer under aktiviteten. Bilag G indeholder en skabelon til brug for denne logbog. Senest to uger efter efterforskningens ophør fremsendes logbogen til Råstofstyrelsen med kopi til rettighedshaveren.

## 7. Forsikring

### **Krav til aktiviteten**

Rettighedshaveren skal i overensstemmelse med råstofloven have forsikringsdækning for potentielle farer og risici i forbindelse med alle aktiviteter.

Rettighedshaverens aktiviteter skal være forsikringsdækket, og forsikringsdækningen skal til enhver tid være i overensstemmelse med bestemmelserne i tilladelsen og bilag D til disse retningslinjer.

## Dokumentationskrav til ansøgningen

### 7.1 Forsikring

- a. Ved indsendelse af ansøgning om tilladelse til udførelse af offshore efterforskningsaktiviteter skal rettighedshaveren oplyse Råstofstyrelsen om sine eksisterende forsikringer og deres væsentligste vilkår.
- b. Rettighedshaveren skal på Råstofstyrelsens anmodning fremsende alle forsikringer og vilkår vedrørende aktiviteten til Råstofstyrelsen. Råstofstyrelsen kan stille krav om, at rettighedshaveren etablerer og opretholder yderligere forsikringsdækning. Rettighedshaveren skal endvidere overholde eventuelle forsikringsrelaterede betingelser og bestemmelser, som Råstofstyrelsen måtte fastsætte.

## 8. Indberetning ved opstart af aktiviteten

Rettighedshaveren skal som minimum indberette aktivitetens faktiske opstart til nedenstående myndigheder. De pågældende myndigheder skal endvidere modtage indberetning om aktivitetens ophør.

Indberetningen skal indeholde en oversigt over de anvendte skibe med angivelse af IMO-nummer, kaldesignal og e-mail/MMSI-nummer, som anvendes i den pågældende periode.

Rettighedshaveren skal herudover foretage indberetning til Arktisk Kommando, når skibene sejler ind i grønlandsk farvand, og koble skibene til et grønlandsk VRS-system, så længe skibet befinder sig i grønlandsk farvand, jf. pkt. 6.4.

### **ARKTISK KOMMANDO**

MRCC NUUK  
Aalisartut Aqquataat 47  
3900 Nuuk  
Grønland  
Tlf.: (+299) 364000 (åben hele døgnet)  
Fax: (+299) 364099 (åben hele døgnet)  
E-mail: ako@mil.dk (officiel e-mail, kan kun benyttes inden for normal åbningstid)  
ako-commcen@mil.dk (åben hele døgnet)

### **Søfartsstyrelsen**

Aqqusinersuaq 24  
Postboks 245  
3900 Nuuk  
Grønland  
Tlf.: (+299) 325444  
Fax: (+299) 325199  
Hjemmeside: www.dma.dk  
E-mail: nuuk@dma.dk

### **Grønlands Fiskerilicenskontrol (GFLK)**

Postboks 501  
Indaleeqqap Aqq. 3  
3900 Nuuk  
Grønland  
Tlf.: (+299) 345000  
Fax: (+299) 646360  
E-mail: gflk@nanoq.gl

## 9. Under aktivitetens udførelse

### 9.1 Omgående rapportering af væsentlige hændelser

Rettighedshaveren skal straks indrapportere eventuelle væsentlige situationer eller begivenheder, herunder dødsfald, personer, der savnes eller kommer alvorligt til skade, brand samt overhængende fare for mandskab, skibets sikkerhed eller miljøet, på Råstofstyrelsens nødtelefon. Foranstående liste er ikke udtømmende.

Så snart som muligt efter indrapporteringen skal rettighedshaveren til Råstofstyrelsen fremsende en fuldstændig skriftlig redegørelse for hændelsen.

### 9.2 Løbende rapportering

3-døgnsrapporter: Rettighedshaveren skal tre gange om ugen fremsende en 3-døgnsrapport. Rapporten bruges til at oplyse interessenter om den igangværende efterforskning for at gøre det muligt at planlægge og koordinere forskellige offshore-aktiviteter. Den indeholder en opsummering af de aktiviteter, der er udført i perioden siden sidste rapport, og en beskrivelse af de aktiviteter, der er planlagt for de næste 3 døgn. Bilag A indeholder en skabelon til rapporten, som skal bruges, medmindre Råstofstyrelsen beslutter andet.

Ugentlige rapporter: Rettighedshaveren skal hver mandag fremsende en ugerapport til Råstofstyrelsen. Rapportens format og indhold skal være som anvist i bilag B.

Afsluttende rapport: Rettighedshaveren skal straks efter aktivitetens ophør fremsende en opsummerende afsluttende rapport. Rapportens format og indhold skal være som anvist i bilag C.

### 9.3 Meteorologiske og oceanografiske observationer og is-observationer

Rettighedshaveren skal på Råstofstyrelsens anmodning føre logbog over de meteorologiske og oceanografiske observationer og is-observationer, der foretages under udførelse af aktiviteten. Rapportering skal ske i overensstemmelse med afsnit 10 i disse retningslinjer og eventuelle andre særlige krav fra Råstofstyrelsen med hensyn til format.

### 9.4 Håndtering af affald

Alle ikke-nedbrydelige materialer og konstruktioner skal fjernes ved aktivitetens ophør i henhold til de miljømæssige retningslinjer, medmindre andet godkendes.

Udledning af spildevand og køkkenaffald skal ske i overensstemmelse med bestemmelserne i MARPOL-konventionens bilag IV og V.

### 9.5 Fund af levn fra fortiden

I henhold til landstingsforordning nr. 4 af 21. maj 2004 (museumsforordningen)<sup>3</sup> skal fund af levn fra fortiden, herunder vrag af skibe, skibsladninger og dele fra sådanne skibsvrag, der må antages at være gået tabt for mere end 100 år siden, gjort på den dybe havbund, anmeldes til Grønlands Nationalmuseum (Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu).

---

<sup>3</sup> Landstingsforordning nr. 4 af 21. maj 2004 om ændring af landstingsforordning om museumsvesen (Ændringer som følge af Rigsfælleskabets ratifikation af De Forenede Nationers Havretskonvention af 10. december 1982)

## 10. Efter aktivitetens ophør: Rapportering af data

### 10.1 Rapportering om social bæredygtighed

Rettighedshaveren vil blive anmodet om at redegøre for nedenstående forhold a og b på grønlandsk og dansk.

- a. Hvilke foranstaltninger rettighedshaveren har iværksat til opfyldelse af kravene om brug af grønlandsk arbejdskraft og grønlandske virksomheder som leverandører af varer og tjenesteydelser under udførelsen af den godkendte aktivitet samt
- b. Resultaterne af disse foranstaltninger, herunder dokumentation og en redegørelse for, hvorfor der i givet fald ikke er valgt grønlandsk arbejdskraft og grønlandske leverandører.

### 10.2 Rapportering om geovidenskabelige forhold

Alle materialer og data fremsendes til Råstofstyrelsen senest 14 dage efter, at de er blevet tilgængelige, i et færdiggjort og komplet format. Data fremsendes senest den 1. april året efter, at dataene er indsamlet. Ansøgning om dispensation fra denne frist skal ske til og godkendes af Råstofstyrelsen.

Alle geologiske data skal efter den 1. januar 2015 fremsendes til Råstofstyrelsen, og der betales et gebyr for upload til Grønlands database (GNDPR), afhængig af mængden af data og datatypen til upload. Ved nye versioner af reprocesserede data vil Råstofstyrelsen vurdere i det enkelte tilfælde om data skal uploades til GNDPR. Der skal ikke længere fremsendes data til GEUS efter den 1. januar 2015. Data, herunder behandlede data og rapporter, skal fremsendes til:

#### **Råstofstyrelsen**

Imaneq 1A, 201  
Postboks 930  
3900 Nuuk  
Grønland

**Borekerner, relaterede kerneprøver og havbundsprøver** indleveres til Råstofstyrelsens borekernearkiver på nedenstående adresse. Råstofstyrelsen skal kontaktes, før der sker indlevering af materiale til Råstofstyrelsens borekernearkiver.

#### **Greenland Services Partners A/S**

Postboks 1020  
3910 Kangerlussuaq  
Grønland

#### **Geovidenskabelige data**

- a. Alle data og rapporter fremsendes i et (1) eksemplar. For så vidt angår seismiske data fremsendes de to separate eksemplarer elektronisk som anført i bilag Fa, pkt. 1 og 2.
- b. Alle rapporter fremsendes elektronisk i PDF-format. Der fremsendes tillige et (1) printet eksemplar af hver rapport til Råstofstyrelsen.
- c. Alt indleveret materiale skal fremsendes sammen med et følgebrev. Følgebrevet skal angive tilladelsens nummer og for eneretstilladelser desuden den forpligtelse, som data er indsamlet under. Sammen med

alt indleveret materiale fremsendes en fuldstændig liste over det fremsendte. Hvis de fremsendte data og rapporter erstatter tidligere fremsendte data og rapporter, anføres dette. Beskrivelser af de ændringer, der er foretaget i de nye udgaver, skal også dokumenteres.

- d. Råstofstyrelsen kan til enhver tid anmode rettighedshaveren om at oplyse, hvem eventuelle data, herunder rapporter, er solgt til.
- e. Ud over de generelle rapporteringskrav, der er indeholdt i dette afsnit 10, og de særlige rapporteringskrav, der er anført i bilag Fa, kan Råstofstyrelsen i godkendelsen stille yderligere krav til rapportering eller anføre forhold, hvor de her indeholdte krav fraviges. Disse retningslinjer må alene fraviges, hvis rettighedshaveren over for Råstofstyrelsen kan godtgøre, at fravigelsen opfylder lovgivningen og betingelserne i tilladelsen i mindst lige så høj grad.
- f. For de typer data, der ikke er omfattet af bilag Fa, anfører Råstofstyrelsen rapporteringskravene i godkendelsen.
- g. Råstofstyrelsen kan til enhver tid anmode om eventuelle yderligere oplysninger og rapporteringer, som rettighedshaveren måtte have mulighed for at give.
- h. For alle aktiviteter og dataindsamlinger anmoder Råstofstyrelsen om en oversigt over produkter og leverancer i relation til indsamling, behandling og analyse af de pågældende data. Oversigten fremsendes til Råstofstyrelsen senest den 1. april året efter, at dataene er indsamlet. Hvis der tilføjes yderligere til oversigten, eller der i øvrigt sker ændringer i oversigten, fremsendes en opdateret oversigt til Råstofstyrelsen.
- i. I fortsættelse af kravene i bilag Fa fremsendes efter aktivitetens ophør tillige navigationsdata for alle typer dataindsamling (seismiske linjer, prøveudtagningssted mv.) som shape-fil ud fra det geografiske koordinatsystem WGS 84, UTM-zonen bør angives, ligesom den korrekte EPSG-projektion bør oplyses.
- j. Rettighedshaveren er for alle typer originale geofysiske felldata forpligtet til at opbevare en kopi i mindst et år efter tilladelsens ophør. Hvis rettighedshaveren herefter måtte ønske at kassere de originale felldata, skal Råstofstyrelsen tilbydes disse data gratis, før de destrueres. Råstofstyrelsen kan til enhver tid anmode om at få adgang til de originale felldata.

### 10.3 Rapportering om miljømæssige forhold

**Miljødata og data fra observationer af havfugle og -pattedyr (MMSO-data)** fremsendes i henhold til MMSO retningslinjerne.

Hvis det er påkrævet, fremsendes logbog fra fiskeriobservatøren i henhold til bilag G.